

KIMMIAD ETRE DAOU ZEN YAOUANC

824 B/c

Occupi a ran va speret eun nebeudic amzer,
O tont da rima eur chanson ha d'he expliqua scler,
Var sujet daou zen yaouanc hac en em gare parfet
Aboue ho bugaleach e voant oc'h en em zarempret.

Dont a reont ho daou da formi eur bromesse,
N'eus fors petra e glevet an eil eus eguile,
Da veza victorius var ho ennemiet
Hep caoz na conclusion da denna d'ar billet,

Mes siouaz ! hennes zo bet ho ennemi mortel,
Digouet eo bet gantan eun numéro izel ;
Pevar var nuguent en deuz, souldard en assuranc,
Ober a rei eur c'honje e trouplon roue a Franç.

Cetu ar feumellen en desolation,
Glac'haret hac annuiet ha rannet e c'halon ;
Gant ar c'heuz d'he servicher ec'h annonç ar c'helou,
Hac e clever ober cont euz an numéro.

Ar zul araog ma parti an den yaouanc,
Eun devez goude e lein da di e vestres coant,
Ha trist evel ar maro, o tont d'he zaludi,
Ranna a ra ho c'halon o tont da zepari.

— De bonjour deoc'h va mestres ar muia caret,
Ar zonch em boa e vijemp er bed-mâ unisset,
Abalamour da Zoue, roit consolation
Da eur galon languissant amarret er prizon.

— Dont a rafen d'ho consoli, emezi, va mignon quer,
Hac e za va oll vad d'oll lemel euz ar viser ;
N'oun quet evit ho rançoni demeus a guement-se
Ret eo obeissa pa gommand ar roue.

— Aça eta, va mestres, avis e c'houlennan,
Da c'houd penaos da ober quen evit partiant ;
Quent evit partial e prenfec'h eur voalen,
Evit rei d'in e secret hep na ouffe den.

— Ar c'haera hac ar guella euz va mouchouerou
A roin-me deoc'h, den yaouanc, da vont er mes ho pro ;
Pa ho pezo eur momet amzer evit dont da zellet,
E teuo deoc'h da soj euz ho muia caret,

— Varc'hoaz, da zec heur hanter, me a erruo ama,
Hac etre diou ha teir heur e ranquin partia,
Da vid eur mouchouer e poa din prometet,
Da zigas deoc'h ar voalen em boa deoc'h prometet

Cre a vije ar galon an hini na ouije,
O velet an daou zen yaouanc d'al lun araog creis de ;
An hini a vele anezo oc'h ober ho c'himiad,
Straca a re ho c'halon o tont de em guitad.

— Ia, me a voa bet maguet gant va mam ha va zad.
O tont d'ho dioueret, em beus bet calounad ;
Mes non pas evel houman, va mestrezic fidel,
Ma na deut d'am c'honsoli, me a zo prest da vervel.

— Hac e cafen mab eur prinç evel ne gavin quet,
Biquen da zen ne vezin demezet ;
Biquen va guir da zen na roin da zemezi,
Quen na vezit arruet evit va eureuji.

Ober a rin va c'honje hep beza enouet,
Mar bezit fidel d'ar pes a brometet ;
Hep scriva d'ar ressort da droubli hor chaden,
E vezomp unisset ma retornar biquen.

En iustant ha ma posin, me scrivo eul lizer,
Da zigas, d'ho consoli, va mignounezic quer :
C'houl ho pezo ar vadelez da zont d'he denna,
Ha da laquat lenn secret ar pez a vezo varna.

— Gant cals a blijadur hag a gontantamment,
Pa glevin e vezo arru, me ielo en eun instant,
Ha laquat lenn secret ar pez a vezo varnezan,
Ha da gas deoc'h respont, mar gonlennit outan.

An hini en deuz great ar zon-mâ ne quet c'hoas savant,
Oajet eo a bevarzec mis en tu all a bevar c'hant,
Hanvet Guillom ar Guyader, dre ar scrid e ped sin,
A zo ganet ha maguet e quer Plestin,
Hac en deus he c'huitet evit en em avanç,
Ha brema ez e residant enn guer a Recouvran,

FIN.

coll. par le P. M.

Chanson an Diaoul Arc'hantet!

Da viret na stacac'h ho calon
Re oc'h an arc'hant, Bretonnet,
Clévit eur chanson composit,
Troet a c'hallec e brezonnec,
Gret var sujet eul loen arc'hantet
Deguiset e form an drouc-speret
Hac o sonjal attrap an arc'hant,
Nomb a dud a yeas da redeg.

Bez e oa eus a bep seurt micher
Hag euz a bep condition
O redec an Diaoul arc'hantet,
Ma vennet terra a c'halon,
U bep état, nobl a partald,
Bourc'hisien, paysantet ha a bep stad,
Hac ezech, graguez ha plac'het,
A rede da glasp e attrap,

Ur chirurgien, un apotiquer,
Un medecin, un avocat,
Ur noter hac eur procureur,
D'e redeg a daol o dillad,
Hac ur greffier hac un hucher,
Ur serjant, ur recor hac un archer
A yea varlec'h an Diaoul arc'hantet,
Ur pifrer hac un tambouriner

Ur grossier, ur mercer, ur c'haner
A abandonnas ho boutiquou,
Evit sonjal attrap an arc'hant,
Da vont da redeg dre ar ruyou ;
Ur c'hontreporter, ur c'hincailler ;
Ur sculpter, ur broder hac ur pinter
A voe varlec'h an Diaoul arc'hantet
Dre guement corn a voa en gêr.

Ur marc'hadour lien hag un drapier,
Ur c'halvez hac ur amunuzer,
Ur poder sten hac un ofreber,
Ur c'hoater hac ur chodronier,
Ur fourbisser hac ur guiader,
Ur brider, un diber hac ur barbier
A red, o sonjal e drouc'ha,
Emezan, gant e razouer.

Ur marechal hac ur labourer
Ur tosser hac un armurier,
Eur c'hiviger hac ur boutaouer,
Hac ur piquer hac un toer,
Ur piquer men hac un tacher,
Ur marc'hadour a bep seurt liqer,
Ur martolod hac ur maltoulier,
A yé var e lerc'h ur c'hoarier.

Ur frippier hac ur frippieres,
Ur varc'hadoures a besquet,
Ur marc'hadour soa, ur goulaouyer,
A yas oll dre guer o rédec,
Ur laonvier hag ur c'honteller,
Ur opératour hac ur mestr danser.
Ur flouter neud eo ar goassa,
Oc'h e redec partout dre guér.

Ur jardinier hac ur maçonner,
Ar marc'hadour a bodou pri,
Ar boulonger mar guell e attrap,
El laquay er forn da zévi,
Ur c'hereour, ur c'hemener,
Ur patessier hac un traier,
A red varlerc'h e clasq e hacha.
E ziousquet a zo lijer.

Ur varc'hadourez a oranjes,
Prun, resin hag figues,
Hac un all a verze avalou,
Hac un all a verze crampoez,
Ur c'honfiturier, ur sucrier,
Ur perruquenner hac un oublier,
Ur miliner mar guell e disout,
A lavar a rei e valeur.

Ur boneder hac ive ur gorger,
Hac ur lemmer ar c'houtellou,
An ini a ampoezon ar razet,
A rincer ar chiminalou,
Marc'hadour an allumetéz
A rede dre ar foull evit nep pres,
Gant un eteo tan hac ur paqad,
O sonjal dévi e vraguez.

Ur c'higer hac ive un tavernier,
Ur pesqetaer, ur passager,
Ur paperer hac ur pillaoer,
Hac ur furic hac ur spazer,
Ur violencer, ur binioer,
Ur flutter hac ur bombarder,
A voe koz n'ellent qet e baqa ;
Re a reont o son dre guér.

Achap a eure an Diaoul arc'hant
Eus a guer da vont var ar meaz
Hac un usuiller var e valeur
Eo deus-en enfermet en e bres ;
M'en dalc'h eno betec ar maro,
Ma quittas an usuiller e vro :
Allas ! o re garet an arc'hant
Eo bétét an ty oc'h an traou.